

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 250

Volume 29

2 September 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2716/86 of 1 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2717/86 of 1 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2718/86 of 1 September 1986 on the transport and sale, for disposal in animal feed in certain drought-stricken regions of France, of cereals held by the French intervention agency	5
Commission Regulation (EEC) No 2719/86 of 1 September 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	8

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2716/86**of 1 September 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 August 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0,93	169,50
10.01 B II	Durum wheat	22,31	247,86 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	34,81	156,84 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	31,79	169,13
10.04	Oats	68,95	151,18
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	176,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	31,79	110,54 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	182,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	14,84	250,84
11.01 B	Rye flour	62,27	233,11
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	47,74	397,35
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	15,43	270,31

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2717/86

of 1 September 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 August 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2718/86

of 1 September 1986

on the transport and sale, for disposal in animal feed in certain drought-stricken regions of France, of cereals held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3247/81 of 9 November 1981 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying-in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2632/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽⁵⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁷⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, as a result of the drought during the summer of 1986, certain regions of southern France are suffering a severe shortage of fodder and fodder grain; whereas this situation is a threat to stockfarmers, who, being unable to obtain fodder at a reasonable price, may be forced to sell their livestock prematurely; whereas appropriate action should be taken in order to avoid this;

Whereas France has large intervention stocks, part of which are stored in the affected regions and part in other regions; whereas France has notified the reasons necessitating the transport to the affected regions of quantities of fodder grain taken over by its intervention agency and these reasons justify the approval of such transport at the lowest cost;

Whereas stockfarming has been particularly affected by the drought; whereas the use of cereals should therefore be limited to animal feed in those regions; whereas all necessary measures must be taken by the Member State to monitor such use;

Whereas a security must be put up to guarantee the performance of the operations;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The transport by the French intervention agency within the territory of France of 400 000 tonnes of fodder grain held by it in storage is hereby approved in accordance with Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3247/81.

2. The French intervention agency shall select the storage premises of departure and of destination in such a way as to minimize transport costs. A list of such premises shall be notified forthwith to the Commission.

3. The costs of transporting the product in question shall be determined by the French intervention agency by a tendering procedure. The costs shall comprise:

- (a) transport (not including loading) from the place of storage of departure to the place of storage of destination (not including unloading);
- (b) the costs of insuring the purchase price of the goods determined in accordance with Articles 1 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 2124/85⁽⁸⁾,

4. The invitation to tender may concern one or more consignments.

5. The French intervention agency shall lay down the terms and conditions of the invitation to tender in accordance with the provisions of this Article.

6. The contract shall be awarded to the tenderers who offer the best conditions. However, if the tenders do not correspond to the prices and costs normally charged, no contract shall be awarded.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 20. 9. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 31.

7. The French intervention agency shall keep the Commission informed of the progress of the tendering procedure and shall notify it immediately of the results.

Article 2

1. The French intervention agency may, under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, issue a standing invitation to tender for the resale, on the market of the affected regions listed in the Annex hereto, of 400 000 tonnes of fodder grain held by it for disposal as animal feed.

2. Without prejudice to the provisions of Regulation (EEC) No 1836/82, the following special procedure shall apply to this invitation to tender:

- the use of the cereals shall be restricted to their disposal in animal feed in the regions listed in the Annex,
- the final date for the disposal of the cereals shall be 31 December 1986,
- notwithstanding Article 17 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, the guarantee of 5 ECU referred to in Article 13 (4) of this Regulation is released for the quantities of which:
 - the offer has been refused,
 - the payment of the selling price has been made in the requested delay and evidence is provided that

the cereals have been disposed of in animal feed in the regions listed in the Annex.

This obligation is a primary obligation in the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

Such evidence must be provided by 28 February 1987.

Article 3

1. France shall inform the Commission prior to the issue of the invitation to tender provided for in Article 2 of the arrangements it has made, without prejudice to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽²⁾, to verify the use to which the goods have been put and shall forward to it a copy of the special terms and conditions of the invitation to tender.

2. The French intervention agency shall keep separate accounts for this operation.

3. Successful tenderers must be prepared to undergo all the checks which the competent body may wish to carry out in order to ensure that the goods have been used for the purpose for which they are intended.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

*ANNEX***List of the regions for which the cereals are intended**

Limousin	Poitou-Charente
Auvergne	Centre
Midi-Pyrénées	Bourgogne
Aquitaine	Rhône-Alpes
Languedoc-Roussillon	Provence-Côte d'Azur

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2719/86
of 1 September 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2656/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 27. 8. 1986, S. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 September 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	50,59
	B. Raw sugar	46,48 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.